

Санкт-Петербургское государственное бюджетное
профессиональное образовательное учреждение
«Академия управления городской средой, градостроительства и печати»

РАССМОТРЕНО

На заседании

Педагогического совета

Протокол № 2

от « 02 » 07 2021г.

УТВЕРЖДАЮ

Директор СПб ГБПОУ

«АУГСПИ»



А.М. Кривоносов

2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

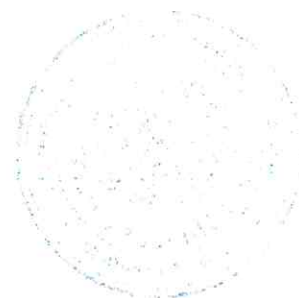
для специальности среднего профессионального образования

08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений

очно-заочная форма обучения

Санкт-Петербург

2021 г.



СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 1-07, ОК 9-11	<ul style="list-style-type: none">- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы;- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности;- строить простые высказывания о себе и своей профессии деятельности;- производить краткое обоснование и	<ul style="list-style-type: none">- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности;- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;- лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств

ПК 3.3	<p>объяснение своих текущих и планируемых действий;</p> <p>- выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы;</p> <p>- разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений.</p> <p>- письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</p>	<p>и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.</p>
--------	---	---

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	180
в том числе:	
практические занятия	38
Самостоятельная работа ¹	140
Промежуточная аттестация	2

¹Самостоятельная работа в рамках образовательной программы планируется образовательной организацией с соответствии с требованиями ФГОС СПО в пределах объема учебной дисциплины в количестве часов, необходимом для выполнения заданий самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных тематическим планом и содержанием учебной дисциплины.

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формируемых по которым способствует элемент программы
1	2	3	4
1 курс 2 семестр 12 ауд.+43 СР			
Раздел 1. Иностраный язык в профессиональном общении			
Тема 1.1. Мой колледж. Моя профессия.	Содержание учебного материала	24	ОК 01-06,09-10
	Возможности карьерного роста. История развития строительства. Первые постройки. Современные тенденции в развитии строительного производства. Требования к профессии.	-	
	Практическое занятие №1 Учеба в колледже. Система профессионального образования.	2	
	Практическое занятие №2 Моя специальность	2	
Самостоятельная работа обучающихся №1 Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»		20	
Раздел 2. Профессиональный модуль			
Содержание учебного материала			
Тема 2.1. Введение в основы перевода профессиональной направленности и технической документации	Научно-технические стили русского и английского языков. Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы	10	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Самостоятельная работа обучающихся №2 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	-	
Тема 2.2. Виды, свойства и функции строительных материалов, изделий и конструкций	Содержание учебного материала	21	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Строительные материалы, их свойства и функции. Натуральные строительные материалы. Древесина. Свойства. Искусственные строительные материалы. Химия в строительстве. Композитные материалы. Стекло. Материалы из пластика. Металлы. Свойства металлов. Сплавы в строительстве. Керамика. Строительный раствор. Бетон. Виды и свойства бетона	-	

	Практическое занятие №3 Строительные материалы, их свойства и функции.	2	
	Практическое занятие №4 Натуральные строительные материалы	2	
	Практическое занятие №5 Древесина. Свойства. Кирпич. Свойства и применение.	2	
	Практическое занятие №6 Детали из дерева, преимущества и недостатки	2	
	Самостоятельная работа обучающихся №3 Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы»	13	
2 курс 3 й семестр 8 ауд+40 СР			
Тема 3. Части здания	Содержание учебного материала	48	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Части здания. Фундамент. Крыша. Виды крыш. Потолок. Подвесной потолок. Балки. Стены. Классификация стен. Дизайн стен. Перекрытия. Кладка из кирпича. Окна. Материал для оконных рам. Пол. Напольные покрытия. Паркетный пол.	-	
	Практическое занятие №7 Части здания	2	
	Практическое занятие №8 Фундамент.	2	
	Практическое занятие №9 Виды фундамента.	2	
	Практическое занятие №10 Крыша. Ее функции	2	
	Самостоятельная работа обучающихся №4 Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.	40	
2 курс 4й семестр 12 ауд+34 СР			
Тема 4. Оборудование строительной площадки, строительная техника	Содержание учебного материала	46	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Оборудование строительной площадки. Строительные леса. Техника безопасности при работе на строительной площадке. Группы строительных машин.	-	
	Практическое занятие №11. На строительной площадке.	2	
	Практическое занятие №12 Оборудование строительной площадки.	2	
	Практическое занятие №13 Строительные леса	2	
	Практическое занятие №14 Группы строительных машин.	2	
	Практическое занятие №15 Транспортные строительные машины	2	
	Практическое занятие №16 Машины для земляных работ	2	
	Самостоятельная работа обучающихся №5	34	

	Перевод текста по профессиональной тематике		
3 курс 5 й семестр 8 ауд.+23 СР			
Тема 5. Здание, типы зданий			
	Содержание учебного материала	25	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Архитектура зданий. Гражданское строительство. Конструкции гражданских зданий. Типы гражданских зданий. Жилищное строительство. Способы строительства. Промышленное строительство. Конструкции промышленных зданий. Необычные архитектурные решения	-	
	Практическое занятие №17 Архитектура зданий.	2	
	Практическое занятие №18 Здания и требования к ним	2	
	Практическое занятие №19 Нагрузки и воздействия в зданиях.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	10	
	Перевод текста по профессиональной тематике		
Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения			
Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры	Содержание учебного материала	6	ОК 01-06,09-11 ПК 3.3
	Деловое письмо, структура. Виды деловых писем. Письмо-запрос. Письмо-предложение. Договор. Правила делового общения.	-	
	Самостоятельная работа обучающихся №6	6	
	Подготовить презентацию «Правила делового общения».		
Тема 3.2	Содержание учебного материала	7	ОК 01-06,09-11 ПК 3.3
Карьера, устройство на работу	Устройство на работу. Документы. Написание заявления. Заполнение анкеты. Собеседование	-	
	Самостоятельная работа обучающихся №7	7	
	Работа с деловыми бумагами. Оформление образцов документов: заявление, анкета.		
Промежуточная аттестация - дифференцированный зачет			
Самостоятельная работа, всего		140	
Практические занятия, всего		38	
Всего		180	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,

- рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
- доска (меловая или маркерная)
- подставка под магнитофон и проигрыватель;
- секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
- компьютер
- лингафонные установки

Технические средства обучения:

- телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,
- звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
- проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

3.2.1. Печатные издания

Основные источники:

Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей: учебник / А.П.Голубев, И.Б.Смирнова.—Москва: КноРус, 2019, Для СПО –274с.-50экз.Голубев А.П.

Ивянская И.С. Английский язык для архитекторов: учебник / И.С.Ивянская. – 2-е изд., перераб. и доп. –М. : КУРС: ИНФРА-М, 2018. –400с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>

3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)

1. Macmillanenglish [электронный ресурс], режим доступа : www.macmillanenglish.com.
2. LEARNINGENGLISH, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish
3. BritishCouncil , [электронный ресурс], режим доступа: www.britishcouncil.org
4. Handouts Online, [электронный ресурс], режим доступа: www.handoutsonline.com
www.english-to-go.com (for teachers and students)

5. BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/videonation (authentic video clips on a variety of topics)

3.2.3. Дополнительные источники

1. Карпова Т.А. English for colleges = Английский язык для колледжей: учебное пособие / Т.А.Карпова. –Москва: КноРус, 2019, --288с. – Режим доступа: <http://www/book.ru>. Для СПО.
2. Карпова Т.А. English for colleges = Английский язык для колледжей: практикум: учебно-практическое пособие / Т.А.Карпова.,А.С.Восковская, М.В.Мельничук– Москва: КноРус, 2017, --286с. – Режим доступа: <http://www/book.ru>. Для СПО.
3. Маньковская З.В. Английский язык: учебное пособие/ З.В.Маньковская --- М.: Инфра-М, 2018.—200с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>. Для СПО
4. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: учебное пособие. /З.В.Маньковская --- М.: НИЦ Инфра-М, 2019.— 223с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>. Для СПО

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
Знания: правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка	Оценка решений ситуационных задач Оценка
основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур	практических работ Устный опрос Экспертная оценка по результатам

лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику	наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины.
особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации	Анализ результатов самостоятельных работ.
Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы	
понимать тексты на базовые профессиональные темы	Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	
участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы	Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы	
строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)	Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий	

<p>писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику</p>	
<p>письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</p>	<p>Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста</p>	